



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/SB/2000/10/Add.1  
27 October 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Тринадцатая сессия  
Гаага, 13-18 ноября 2000 года  
Пункт 7 повестки дня

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Тринадцатая сессия  
Гаага, 13-18 ноября 2000 года  
Пункт 7 повестки дня

**МЕХАНИЗМЫ ВО ИСПОЛНЕНИЕ СТАТЕЙ 6, 12 И 17  
КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**

**Текст, подготовленный председателями**

**Добавление**

**СТАТЬЯ 6 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**

**СОДЕРЖАНИЕ**

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Проект решения [A/CP.6]: Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола .....		3
Приложение: Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола .....		7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Определения .....		7
A. Роль Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола .....	1	8
B. [Исполнительный совет [механизма чистого развития]] ....		9
C. Аккредитационный орган .....		9
D. Аккредитованные независимые органы .....	2	10
E. Участие .....	3 – 8	10
F. Сфера охвата проектов .....	9 – 10	14
G. Одобрение .....		15
H. Регистрация .....		15
I. Мониторинг .....		16
J. Проверка .....	11 – 33	16
K. Сертификация .....		22
L. Ввод в обращение единиц сокращения выбросов .....	34	22
Добавления к приложению		
X. Дополнительный характер .....	1 – 4	23
A. Стандарты и процедуры аккредитации независимых органов .....		25
B. [Предложение по проекту] [Справочное руководство РКИКООН по статье 6] .....		25
C. Представление докладов Сторонами .....		26
D. [Определение и распределение части поступлений] .....	1 – 3	29

**[I. [Проект решения [A/CP.6]: Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на статью 6 Киотского протокола,*

*ссылаясь на свое решение 1/CP.3, в частности на пункт 5 с),*

*ссылаясь также на свое решение 7/CP.4 относительно программы работы в области механизмов, которые предстоит реализовать, с уделением первоочередного внимания механизму чистого развития, а также с целью принятия решений по всем механизмам, предусмотренным статьями 6, 12 и 17 Киотского протокола на ее шестой сессии, включая, в надлежащих случаях, рекомендации для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии, по, в частности, руководящим принципам в отношении положений, предусмотренных в статье 6 Киотского протокола,*

*ссылаясь также на свои решение 8/CP.4 и 14/CP.5,*

1. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, принять меры по облегчению участия Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, с экономикой переходного периода в проектах по статье 6;

2. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, принять на ее первой сессии следующее решение:

**Решение -/[СМР.1]**

**Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола**

*Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,*

*учитывая [все соответствующие] положения, содержащиеся в [статьях 4 и 12 Конвенции] и статьях [3 и 6] [2, 3, 4, 5, 6, 7, 11 и 18] Киотского протокола,*

*принимая во внимание*, что в соответствии со статьей 6 [любая Сторона, включенная в приложение I к Конвенции, может принимать участие в проектах по статье 6 в целях выполнения ее обязательств в соответствии со статьей 3 и что любое(ые)] приобретение[я] единиц сокращения выбросов должно(ы) дополняться внутренними мерами в целях выполнения определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 [и отражая положения, содержащиеся в добавлении X к приложению к этому решению,]

[*также принимая во внимание* статьи 3 и 6 Киотского протокола, в соответствии с которыми любые единицы сокращения выбросов, передаваемые какой-либо Стороной Киотского протокола, включенной в приложение I к Конвенции, другой такой Стороне, вычитаются из установленного количества передающей Стороны, а любые единицы сокращения выбросов, приобретаемые какой-либо Стороной Киотского протокола, включенной в приложение I к Конвенции, у другой такой Стороны, прибавляются к установленному количеству приобретающей Стороны, учитывая, что любая такая передача и приобретение осуществляются лишь с целью обеспечения выполнения определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов по статье 3, не приводя при этом к изменению установленного количества любой Стороны в соответствии с ее определенными количественными обязательствами по ограничению и сокращению выбросов, указанными в приложении В к Киотскому протоколу],

[*подтверждая*, что в своих действиях по достижению цели статьи 6 Стороны руководствуются статьями 2 и 3 Конвенции, и в частности следующими соображениями:

[справедливость предполагает справедливые нормы выбросов на душу населения в для Сторон, являющихся развивающимися странами, учитывая, что объем выбросов на душу населения в развивающихся странах все еще относительно низок и что доля глобальных выбросов, имеющих происхождение в развивающихся странах, будет возрасти ввиду необходимости удовлетворения их социальных потребностей и потребностей в области развития, полностью учитывая, что экономическое и социальное развитие и искоренение нищеты являются первоочередными и главенствующими приоритетными задачами этих Сторон, подтверждая при этом, что Стороны, являющиеся развитыми странами, будут и далее ограничивать и сокращать свои выбросы с целью достижения более низких уровней выбросов путем осуществления внутренней политики и мер в целях уменьшения несправедливости в выбросах на душу населения между Сторонами, являющимися развитыми странами, и Сторонами, являющимися развивающимися странами.]

[признавая, что Киотский протокол не создает и не предоставляет Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции и приложение B к Протоколу, какого бы то ни было права, правового титула или правомочия в соответствии со статьями 6, 12 и 17 Киотского протокола, и далее признавая, что торговля выбросами в соответствии со статьей 17 призвана лишь обеспечивать учет передач и приобретений частей установленных количеств для целей выполнения обязательств по статье 3.]

[Особое положение развивающихся стран, которые особенно уязвимы к отрицательным последствиям изменения климата и воздействию мер по смягчению этих последствий: проекты по статье 6 должны осуществляться таким образом, чтобы свести к минимуму отрицательные социальные, экологические и экономические последствия для Сторон, являющихся развивающимися странами, особенно Сторон, определенных в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции,]

[Взаимозаменяемость/невзаимозаменяемость: Стороны [могут обмениваться] [обмениваются] [не обмениваются] единицами сокращения выбросов [, сертифицированными сокращениями выбросов] и [единицами установленного количества] [частями установленного количества] [в соответствии с правилами и процедурами, установленными Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для обеспечения их эффективной экологической эквивалентности,]]

*рассмотрев* решение [A/CP.6],

1. *постановляет* утвердить руководящие принципы для осуществления статьи 6, содержащиеся в приложении к настоящему решению;

2. [*постановляет*, что часть поступлений используется на проекты по статье 6 и взимается и распределяется в соответствии с положениями, содержащими в добавлении D, [для покрытия административных расходов и перечисления [не менее 100-*z*%] в адаптационный фонд<sup>1</sup>];

---

<sup>1</sup> [Адаптационный фонд создается для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к отрицательным последствиям изменения климата, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и/или к последствиям осуществления мер реагирования, в соответствии со статьями 6 и 17, для погашения расходов, связанных с адаптацией.]

3. *призывает* [соответствующие] Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, принять меры по облегчению участия в проектах по статье 6 Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, с экономикой переходного периода;

4. *постановляет*, что [распределение] [разделение] [деление] единиц сокращения выбросов [в связи с проектом по статье 6] будет определяться участвующими Сторонами [а также любыми участвующими юридическими лицами];

5. *постановляет* вновь рассмотреть и при необходимости изменить руководящие принципы, содержащиеся в приложении. Пересмотр приложения на основании рекомендаций Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению<sup>2</sup> производится не позднее чем через один год после завершения [первого] дополнительного периода для выполнения обязательств<sup>3</sup> с учетом, в частности, опыта Сторон. Пересмотры не должны затрагивать уже зарегистрированные проекты по статье 6. [Любые изменения к настоящему решению вносятся на основе консенсуса Сторон];

6. *просит* [секретариат Конвенции] осуществлять порученные ему функции, [содержащиеся] в настоящем решении и приложении к нему<sup>4</sup>.

---

<sup>2</sup> В соответствии с положениями, содержащимися в статье 15 Киотского протокола.

<sup>3</sup> Как он определен в проекте решения о создании процедур и механизмов, связанных с соблюдением.

<sup>4</sup> Последствия этого пункта постановляющей части с точки зрения ресурсов подлежат уточнению.

**Приложение**

**[РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ] ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 6  
КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)*

**[Определения**

Для целей настоящего приложения:

- a) "Протокол" означает Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, принятый 11 декабря 1997 года;
- b) "Сторона" означает Сторону этого Протокола, если контекст не предполагает иного;
- c) "Сторона, включенная в приложение I", означает Сторону, включенную в приложение I к Конвенции, с возможными поправками или Сторону, которая в соответствии с пунктом 2 g) статьи 4 Конвенции сделала уведомление и которая является Стороной Киотского протокола;
- d) "Сторона, не включенная в приложение I", означает Сторону, не включенную в приложение I к Конвенции, с возможными поправками, и которая не сделала уведомление в соответствии с пунктом 2 g) статьи 4 Конвенции и которая является Стороной Киотского протокола;
- e) "Статья" означает, статью Протокола, если не указано иного;

f) ["Единицы установленного количества" или "ЕУК"] ["Части установленного количества" или "ЧУК"] означают [имеющие серийные номера части установленного количества Стороны, включенной в приложение В] [единицы, рассчитанные в соответствии с пунктами [3, 4,] 7 и 8 статьи 3];

g) "Единицы сокращения выбросов" или "ЕСВ" означают единицы, [вводимые в обращение] [передаваемые] согласно статье 6 и принятыми в соответствии с ней требованиями;

h) "Сертифицированные сокращения выбросов" или "ССВ" означают единицы, введенные в обращение согласно статье 12 и принятыми в соответствии с ней требованиями;

i) [ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ означают единицы, равные одной тонне выбросов в эквиваленте диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, как они определены в решении 2/СР.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

j) ["Установленное количество" включает [ЕУК] [ЧУК], ССВ и ЕСВ.];

k) "Заинтересованные круги" означают слои общества, которых затрагивает или может затронуть проект или которые заинтересованы в этом проекте.]

**А. Роль Конференции Сторон, действующей в качестве совещания  
Сторон Киотского протокола**

Вариант А:

*(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)*

Вариант В:

1. [Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, осуществляет свои полномочия и обеспечивает руководство в отношении осуществления статьи 6 путем назначения независимых органов и учреждения с этой целью аккредитационного органа, как это указано в добавлении А.]



Вариант С:

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)*

**В. [Исполнительный совет [механизма чистого развития]]**

Вариант А:

*(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)*

Вариант В:

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)*

**С. Аккредитационный орган**

Вариант А:

*(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)*

Вариант В:

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий*

*текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)*

#### **D. Аккредитованные независимые органы**

Вариант А:

*(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)*

Вариант В:

2. Аккредитованные независимые органы отвечают за выполнение функций, упомянутых в разделе J настоящего приложения, а также в других соответствующих решениях КС/СС.

Вариант С:

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)*

#### **E. Участие**

*(Примечание: Настоящий раздел, возможно, связан с решением --СР/6, в котором определяются процедуры и механизмы, касающиеся соблюдения.)*

Вариант А (пункты 3-8)

3. Для приобретения единиц сокращения выбросов Сторона, включенная в приложение I, [соблюдает взятые ею обязательства по статьям 3, 5, 7 и 11 Киотского протокола и статье 12 Конвенции и]:

a) располагает к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 4 а) и в последующий период национальной системой оценки антропогенных выбросов из источников [и увеличения антропогенной абсорбции поглотителями] всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, согласно статье 5.1 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах;

b) располагает к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 4 а) и в последующий период компьютеризированным национальным реестром для учета и отслеживания [всех изменений в ее установленном количестве] [ЕСВ, ССВ и [ЕУК] [ЧУК], передаваемых или приобретаемых согласно положениям пунктов 10, 11 и 12 статьи 3], согласно статье 7.4 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах<sup>5</sup>;

c) определила к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 4 а) и в последующий период свое [первоначальное] установленное количество [согласно статье 7.4 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах].

d) представила за соответствующий последний год, вместе с докладом, о котором говорится в пункте 4 а), один годовой кадастр антропогенных выбросов из источников [и увеличения антропогенной абсорбции поглотителями] парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом<sup>6</sup>, согласно статье [статьям 5.2 и] 7.1 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах, помимо тех, которые касаются предельных сроков представления первого доклада;

e) представляла впоследствии за каждый год с момента представления доклада, о котором говорится в пункте 4 а), ежегодные доклады о своем установленном количестве [ежегодную информацию о своем установленном количестве,] согласно статье 7.1 и

---

<sup>5</sup> Настоящий пункт предполагает, что руководящие принципы в отношении национальных реестров будут определены в соответствии со статьей 7.4. В этот пункт необходимо будет внести поправки, если решение об этих руководящих принципах будет принято в соответствии с другой статьей Киотского протокола.

<sup>6</sup> См. сноску 5.

требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах, и годовые кадастры согласно статье [статьям 5.2 и] 7.1 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах [<sup>7</sup>];

f) Вариант 1: [представила последнее запрошенное периодическое национальное сообщение, в соответствии с руководящими принципами, указанными в решении 4/CP.5, или измененными согласно последующим решениям [КС] [и/или] [КС/СС];]

Вариант 2: [представила последнее запрошенное периодическое национальное сообщение и обязалась соблюдать любые процедуры и механизмы в отношении соблюдения, принятые [КС] [и/или] [КС/СС].]

4. Сторона, включенная в приложение I, может приобрести ЕСВ в соответствии со статьей 6:

а) после истечение [XX] месяцев с момента представления в секретариат доклада, документально подтверждающего, что она выполняет требования, содержащиеся в подпунктах а)-d), [е)] и [f)] пункта 3] и пункте 6], если Комитет по соблюдению не пришел к выводу, что она не выполнила одно или несколько таких требований;

*(Примечание: Необходимо уточнить, идет ли в настоящем подпункте речь о докладе, представляемом в дополнение к докладу, который требуется для определения начального<sup>8</sup> установленного количества, как это определено в разделе III (условия учета установленного количества согласно статье 7.4) проекта руководящих принципов для подготовки информации, запрашиваемой в соответствии со статьей 7 Киотского протокола (приложение II к документам FCCC/SBSTA/2000/10/Add.3 и FCCC/SBSTA/2000/13).)*

б) в более ранние сроки, если подразделение по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению уведомило секретариат о том, что оно не рассматривает никакого вопроса об осуществлении в связи с требованиями, содержащимися в подпунктах а) – d), [е)] и [f)] статьи 3 [и пункте 6)];

---

<sup>7</sup> Без ущерба для разработки требований в отношении кадастров и представления докладов по вопросам землепользования, изменений в области землепользования и лесного хозяйства.

<sup>8</sup> Слово "начальное" в документах FCCC/SBSTA/2000/10/Add.3 и FCCC/SBSTA/2000/13 заключено в скобки.

с) [в тех случаях и до тех пор, когда Комитет по соблюдению не пришел к выводу, что она не выполнила одно или несколько требований, содержащихся в подпунктах а) – е) [и f)] пункта 3 [и пункте 6]. Если комитет по соблюдению пришел к выводу, что Сторона не выполнила одно или несколько из вышеупомянутых требований, Сторона вновь приобретает соответствующее право лишь после того, как комитет по соблюдению придет к заключению, что она выполнила эти требования].

5. Статья 6.4 предусматривает, что если Комитет по соблюдению рассматривает какой-либо вопрос об осуществлении, выявленный учрежденной в соответствии со статьей 8 группой экспертов по рассмотрению относительно осуществления Стороной, включенной в приложение I, требований, содержащихся в подпунктах а) –е) [и f)] пункта 3 [и пункте 6], то в период с момента выявления вопроса о соблюдении до его решения Комитетом по соблюдению эта Сторона может продолжать приобретать ЕСВ при условии, что никакие такие единицы не могут использоваться Стороной для выполнения своих обязательств по статье 3.1, до тех пор пока не будет решен вопрос о соблюдении.

6. [Для передачи или приобретения ЕСВ Сторона, включенная в приложение I, должна признать обязательный характер любых процедур и механизмов в отношении соблюдения, принятых [КС] [и/или] [КС/СС].]

7. Сторона [, включенная в приложение I,] [которая уполномочивает] [может уполномочить] юридические лица участвовать, [в рамках проектов по статье 6], осуществляемых под ее ответственность, в деятельности, ведущей к получению, передаче или приобретению в соответствии с [пунктом 3] статьи 6 единиц сокращения выбросов, [несет ответственность за выполнение своих обязательств по Протоколу и обеспечивает, чтобы такое участие соответствовало положениям настоящего приложения].

8. Сторона, включенная в приложение I, которая участвует в одном или нескольких проектах по статье 6, [представляет] [должна представлять] секретариату доклад с указанием координационного центра Стороны по поддержанию связей для целей утверждения проекта в соответствии с пунктом 1 а) статьи 6.

Вариант В:

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)*

#### **Ф. Сфера охвата проектов**

9. Проекты по статье 6 должны обеспечивать сокращение антропогенных выбросов парниковых газов из источников, перечисленных в приложении А к Протоколу, [или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями], дополнительное к тому, которое могло бы иметь место в ином случае. [Увеличение антропогенной абсорбции поглотителями охватывает виды деятельности, включенные в пункт 3 статьи 3, а также любые дополнительные виды деятельности в соответствии с пунктом 4 статьи 3.] Лишь антропогенные выбросы парниковых газов из источников [или антропогенное увеличение абсорбции поглотителями] в период действия обязательств может приводить к получению ЕСВ.

10. Проект в рамках мероприятий, осуществленных совместно на экспериментальном этапе, [который был начат [1 января 2000 года] [11 декабря 1997 года] [или в день ратификации Протокола принимающей Стороной, при этом используется самая поздняя из этих дат,]] может быть реализован в качестве проекта по статье 6, если он отвечает критериям, установленным в настоящих руководящих принципах, и если Стороны, участвующие в этом проекте, согласны с тем, что его следует рассматривать в качестве проекта по статье 6.

## **G. Одобрение**

Вариант А:

*(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)*

Вариант В:

*(Примечание: Некоторые стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)*

## **H. Регистрация**

Вариант А:

*(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)*

Вариант В:

*(Примечание: Некоторые стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)*

## **I. Мониторинг**

Вариант А:

*(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)*

Вариант В:

*(Примечание: Некоторые стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)*

## **J. Проверка**

11. [Сторона, включенная в приложение I, которая действует на основании статьи 4 [может] [не может] [приобретать] [передавать] [использовать] ЕСВ, получаемые в результате осуществления проектов по статье 6, [и использовать их] [для обеспечения соблюдения своих обязательств по статье 3], если выясняется, что другая Сторона, действующая в соответствии с тем же соглашением согласно статье 4, или региональная организация экономической интеграции, к которой принадлежит данная Сторона и которая сама является Стороной Протокола, не соблюдает свои обязательства по статьям 5 и 7.]

12. Сторона, включенная в приложение I, которая участвует в одном или нескольких проектах по статье 6 [представляет] [должна представлять] секретариату доклад с указанием координационного центра Стороны по поддержанию связей для целей утверждения проекта в соответствии с пунктом 1 а) статьи 6.

13. [Сторона, включенная в приложение I, которая принимает проект по статье 6, [представляет] [должна представлять] секретариату доклад, содержащий: любые национальные руководящие принципы и процедуры для утверждения такого рода проектов, мониторинга и проверки сокращения антропогенных выбросов из источников [или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями], представления замечаний



заинтересованными кругами и передачи [или приобретения] ЕСВ. [Такая Сторона также [представляет] [должна представлять] периодическую информацию в соответствии с добавлением С.]]

14. [Сторона, включенная в приложение I, [представляет] [должна представлять] секретариату такие последующие доклады, которые могут быть сочтены необходимыми для выявления любых существенных изменений, в том что касается ее координационного центра по поддержанию связей или национальных руководящих принципов и процедур.]

15. Любая [принимающая] Сторона, включенная в приложение I, может передавать ЕСВ [, получаемые в связи с сокращением антропогенных выбросов из источников [или увеличением антропогенной абсорбции поглотителями]], [которое, как показала проверка,] [если проверка показала, что оно] являются дополнительными к тем, которые могли бы иметь место в ином случае,] в соответствии с положениями статьи 6.1 b) на основе одной из процедур, указанных далее в пункте 17.

16. [Информация по проекту в связи с передачей любой ЕСВ передается гласности принимающей Стороной через секретариат на основе единообразной формы для представления информации, содержащейся в добавлении С.]

17. Проверка сокращения антропогенных выбросов из источников [или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями] в отношении проектов по статье 6 осуществляется либо:

а) участвующими Сторонами, если принимающая Сторона, включенная в приложение I, на момент проведения проверки [имеет соответствующее право] [наделена соответствующим правом] в соответствии с пунктом 18; либо

б) на основе процедуры проверки, предусмотренной в пунктах 22-33.

18. Сторона, включенная в приложение I, которая принимает проект по статье 6, [может передавать ЕСВ согласно пункту 15] [наделяется соответствующим правом для целей пункта 17 а)], если эта Сторона представила секретариату доклад, документально подтверждающий, что она выполняет [требования] [условия], содержащиеся в подпунктах а)-d) [и f)] пункта 3 [и пункте 6], и если:

*(Примечание: Необходимо уточнить, идет ли в настоящем подпункте речь о докладе, представляемом в дополнение к докладу, который требуется для определения начального<sup>9</sup> установленного количества, как это определено в разделе III (условия учета установленного количества согласно статьи 7.4) проекта руководящих принципов для подготовки информации, затрагиваемой в соответствии со статьей 7 Киотского протокола (приложение II к документам FCCC/SBSTA/2000/10/Add.3 и FCCC/SBSTA/2000/13).)*

а) с момента представления такого доклада истекло [XX] месяцев<sup>10</sup>, если только комитет по соблюдению не пришел к заключению, что она не выполнила одно или несколько таких требований; или

б) в более ранние сроки, если подразделение по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению уведомляет секретариат о том, что оно не рассматривает<sup>11</sup> никакого вопроса об осуществлении в связи с требованиями, содержащимися в подпунктах а)-d) [и f)] пункта 3 [и пункте 6].

19. Такая Сторона [будет по-прежнему иметь соответствующее право] [может передавать ЕСВ в соответствии с [пунктом 15]], если только комитет по соблюдению не пришел к заключению, что она не выполнила одно или несколько [требований] [условий], содержащихся в подпунктах а)-d) [и f)] пункта 3 [и пункте 6]. Если комитет по соблюдению приходит к заключению, что Сторона не выполняет одно или несколько таких [требований] [условий], Сторона может вновь приобрести соответствующее право лишь в том случае, если комитет по соблюдению [приходит к заключению, что эта Сторона соблюдает такие условия и поэтому восстанавливается в своем праве] [пришел к заключению, что она выполнила эти требования].

20. [Любые положения, касающиеся положений об ответственности согласно статье 17, применяются mutatis mutandis к приобретениям ЕСВ в случае проведения проверки в соответствии с положениями, содержащимися в подпункте а) пункта 17<sup>12</sup>]

---

<sup>9</sup> Слово "начальное" в документах FCCC/SBSTA/2000/10/Add.3 и FCCC/SBSTA/2000/13 заключено в скобки.

<sup>10</sup> Соответствующий период времени, достаточный для того, чтобы группа экспертов по рассмотрению, учреждаемая в соответствии со статьей 8, и комитет по соблюдению могли выявить и решить любые проблемы.

<sup>11</sup> Речь идет о процедуре обеспечения соблюдения, а не о стимулирующем процессе.

<sup>12</sup> До получения результатов по вариантам ответственности согласно статье 17.

21. [Любые положения в отношении национальных систем для участия юридических лиц согласно статье 17 применяются в отношении проектов по статье 6.]
22. Вариант 1: Проверка в соответствии с подпунктом b) пункта 17 представляет собой процесс оценки проекта независимым органом, аккредитованным согласно добавлению А, в соответствии с требованиями статьи 6 и настоящими руководящими принципами.  
*(Примечание: Прежний пункт 105 документа FCCC/SB/2000/4).*
- Вариант 2: Для целей проверки проекта в соответствии с подпунктом b) пункта 17 секретариат учреждает одну или несколько групп по проверке из числа экспертов, включенных в список экспертов, назначенных Сторонами. Члены каждой группы по проверке обладают необходимым опытом для осуществления функций, указанных в настоящих руководящих принципах. Секретариат назначает группу по проверке для соответствующего проекта по просьбе [принимающей Стороны] [участвующих Сторон].  
*(Примечание: Прежний пункт 116 документа FCCC/SB/2000/4 с внесенными поправками).*
23. Участники проекта представляют [аккредитованному независимому органу][группе по проверке] проектно-техническую документацию [, указанную в добавлении С], которая содержит всю информацию, необходимую для определения того, был ли этот проект утвержден участвующими Сторонами и включает ли он исходные условия, план мониторинга и период кредитования в соответствии с критериями, изложенными в добавлении В. *(Примечание: объединяет прежние пункты 106, 107 и 117 документа FCCC/SB/2000/4).*
24. [[Независимый орган/группа по проверке] передает проектно-техническую документацию гласности через секретариат с соблюдением положений о конфиденциальности, содержащихся в пункте 32. *(Примечание: объединяет прежние пункты 108 и 118 документа FCCC/SB/2000/4).*
25. [Независимый орган ] [группа по проверке] получает от Сторон и [заинтересованных кругов/аккредитованных РКИКООН наблюдателей] замечания по проектно-технической документации и любую вспомогательную информацию в течение [60] дней с даты предания проектно-технической документации гласности.] *(Примечание: объединяет прежние пункты 109 и 119 документа FCCC/SB/2000/4.)*

26. [Независимый орган/группа по проверке] определяет, включены ли в проект соответствующие исходные условия, план мониторинга и период кредитования согласно критериям, изложенным в добавлении В. [Независимый орган] [группа по проверке] передают свое решение гласности через секретариат вместе с объяснением оснований для принятия этого решения [с указанием любых возникших существенных вопросов] [, включая резюме замечаний заинтересованных кругов с указанием того, каким образом обеспечивался их надлежащий учет]. Решение относительно соответствующих исходных условий согласно настоящему пункту действует в течение всего периода кредитования по проектам. *(Примечание: объединяет прежние пункты 110 и 120 документа FCCC/SB/2000/4.)*

27. Для целей проверки достигнутого сокращения антропогенных выбросов из источников [или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями] участники проектов представляют [независимому органу] [группе по проверке] информацию в соответствии с формой представления докладов, содержащейся в добавлении С, для демонстрации того, что мониторинг и расчеты такого сокращения [или абсорбции] производились согласно соответствующим исходным условиям, плану мониторинга и периоду кредитования. *(Примечание: объединяет прежние пункты 112 и 121 документа FCCC/SB/2000/4.)*

28. [Независимый орган] [группа по проверке] определяет, производился ли мониторинг и расчеты сообщаемого сокращения антропогенных выбросов из источников [или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями] согласно соответствующим исходным условиям, плану мониторинга и периоду кредитования, и если да, то каков объем такого сокращения [или абсорбции] в тоннах эквивалента диоксида углерода. [[Независимый орган] [группа по проверке] передает свое решение гласности через секретариат вместе с объяснением оснований для принятия этого решения.] *(Примечание: изменяет прежний пункт 122 и заменяет прежний пункт 113 документа FCCC/SB/2000/4.)*

29. [Решение по результатам проверки проектно-технической документации или любого сообщения о сокращении антропогенных выбросов из источников [или увеличении антропогенной абсорбции поглотителями] считается окончательным через [30] дней с момента предания его гласности, если Сторона [принимающая проект][участвующая в проекте] или [х] другие Стороны не требуют его пересмотра [соответствующим органом]. В случае необходимости такого пересмотра [соответствующий орган] пересматривает это решение как можно скорее, но не позднее [...]. Соответствующий орган передает свое решение гласности. Его решение является окончательным.] *(Примечание: объединяет прежние пункты 111 и 123 документа FCCC/SB/2000/4.)*

30. Сторона, включенная в приложение I, которая принимает проект, подпадающий под действие процедуры, указанной в пунктах 22-[28][29], может передавать ЕСВ лишь в том случае, если решение принимается в соответствии с пунктом [28][29], и не может передавать ЕСВ в количестве, превышающем количество тонн выбросов в эквиваленте диоксида углерода, указанное в пункте [28][29]. *(Примечание: прежний пункт 124 документа FCCC/SB/2000/4.)*

31. Информация по проекту в связи с каждой ЕСВ передается гласности с помощью средств электронной связи с указанием идентификатора проекта в соответствии с положениями о реестрах. *(Примечание: прежний пункт 125 документа FCCC/SB/2000/4.)*

32. За исключением тех случаев, когда это требуется национальным законодательством, [независимый орган] [группа по проверке][или соответствующий орган] не раскрывает информацию о проектах, которая была помечена как фирменная или коммерчески конфиденциальная, если такая информация не имеется в иных открытых источниках, без письменного согласия субъекта, представившего информацию. Данные о выбросах или данные о том, является ли сокращение антропогенных выбросов из источников [или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями] дополнительным, не считаются фирменными или коммерчески конфиденциальными. *(Примечание: объединяет прежние пункты 115 и 126 документа FCCC/SB/2000/4.)*

33. Стороны, участвующие в проекте, могут в любое время выбрать для использования процедуру, содержащуюся в пунктах 22-[28][29]. Стороны, использующие эту процедуру, несут расходы, связанные с ее применением. *(Примечание: прежний пункт 127 документа FCCC/SB/2000/4.)*

Вариант В:

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)*

## **К. Сертификация**

Вариант А:

*(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)*

Вариант В:

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления статьи 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для статьи 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условие и процедуры для статьи 12, в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)*

## **Л. Ввод в обращение единиц сокращения выбросов**

*(Примечание: Ряд Сторон внесли предложение о возможной необходимости обсуждения вопросов, связанных со случаями обмана, неправомерных действий или некомпетентности независимых органов, выявленных на данном этапе.)*

Вариант А:

34. [Передача и приобретение] [ввод в обращение] ЕСВ производится путем внесения идентификатора проекта в серийный номер единицы установленного количества в реестр принимающей Стороны, включенной в приложение I, которая осуществляет передачу, а затем исключения этой единицы из национального реестра принимающей Стороны, которая осуществляет передачу, и ее внесения в национальный реестр, приобретающий Стороны, включенной в приложение I.

Вариант В:

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий*

*вспомогательных органов. Изменения могут быть включены в настоящий текст в случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12.)*

**[Добавление X (к приложению к решению [A/CP.6] по статье 6)**

**Дополнительный характер**

1. Вариант 1: Стороны, включенные в приложение I, не должны выполнять свои обязательства по статье 3 прежде всего с помощью экстратерриториальных средств. Правила и руководящие принципы, регламентирующие количество и качество, разрабатываются в контексте политики и мер, предусмотренных статьей 2, и очевидного прогресса, предусмотренного пунктом 2 статьи 3, и должны являться предметом представления предусмотренных Протоколом докладов, углубленного рассмотрения и касающихся соблюдения процедур и механизмов, с помощью которых можно приостановить действие права Стороны на доступ к механизмам, согласно статьям 6, 12 и 17, в тех случаях, когда она не сможет продемонстрировать, что основным средством достижения ее количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов являются ее внутренние усилия.

Вариант 2: Чистые приобретения Стороной, включенной в приложение I, в рамках всех трех механизмов согласно статьям 6, 12 и 17 в совокупности не должны превышать самый высокий из следующих альтернативных уровней:

- а) 5% от: ее выбросов за базовый год, умноженных на пять, плюс ее установленное количество

2

(где "выбросы за базовый год" могут быть заменены "среднегодовыми выбросами за базовый период, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 3");

- б) 50% от: разницы между ее фактическими годовыми выбросами в любой год за период с 1994 по 2002 год, умноженными на пять, и ее установленным количеством.

Однако этот потолок чистых приобретений может быть увеличен в той степени, в которой Сторона, включенная в приложение I, достигла сокращения выбросов, превышающего соответствующий потолок для периода действия обязательств, за счет внутренних мер, принятых после 1993 года, если данная Сторона может продемонстрировать это поддающимся проверке образом, и при условии проведения процесса экспертного рассмотрения в соответствии со статьей 8.

Чистые приобретения Стороной, включенной в приложение I, в рамках всех трех механизмов согласно статьям 6, 12 и 17 в совокупности не должны превышать:

5% от: ее выбросов за базовый год, умноженных на пять, плюс ее установленное количество

2

(где "выбросы за базовый год" могут быть заменены "среднегодовыми выбросами за базовый период, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 3").

Однако этот потолок чистых приобретений может быть увеличен в той степени, в которой Сторона, включенная в приложение I, достигла сокращения выбросов, превышающего соответствующий потолок для периода действия обязательств, за счет внутренних мер, принятых после 1993 года, если данная Сторона может продемонстрировать это поддающимся проверке образом, и при условии проведения процесса экспертного рассмотрения в соответствии со статьей 8.

Если Сторона является участницей соглашения о совместном выполнении обязательств по статье 4, то установленное количество представляет собой установленное количество, выделенное этой Стороне согласно этому соглашению. В ином случае оно представляет собой установленное количество, рассчитанное для этой Стороны в соответствии с пунктом 7 статьи 3.

Вариант 3: Доступ Стороны, включенной в приложение I, к статье 6 должен ставиться в зависимость от [удовлетворительных результатов предписанных внутренних усилий] в деле соблюдения обязательств по статье 3. Конкретный потолок для всех ЕСВ, приобретенных по линии проектов по статье 6, определяется с количественной и качественной точек зрения на основе справедливых критериев. Количественный потолок ограничения и сокращения выбросов в рамках механизмов согласно статьям 6, 12 и 17 устанавливается первоначально на уровне 30% усилий, необходимых для выполнения обязательств Стороны, включенной в приложение I. Этот потолок может периодически пересматриваться КС/СС.

Вариант 4: Общий "предел" для использования трех механизмов, согласно статьям 6, 12 и 17, не должен превышать 25-30%.



[Вопросы, относящиеся к статье 4]

2. [Любые ограничения передачи или приобретения ЕСВ, согласно статье 6, действуют применительно в установлению уровней выбросов в соответствии со статьей 4.]
3. Любые ограничения чистых передач или приобретений ЕСВ, согласно статье 6, действуют применительно к каждой отдельной Стороне, действующей в соответствии со статьей 4.]
4. [При изменении соответствующих уровней, согласно статье 4, учитываются ограничения, упомянутые в пункте 1 выше.]/

**[Добавление А (к приложению к решению [А/СР.6] по статье 6)**

**Стандарты и процедуры аккредитации независимых органов**

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения. Другие Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления статьи 6 были разработаны с учетом некоторых элементов условий и процедур для деятельности по проектам в соответствии со статьей 12, например элементов, касающихся аккредитации оперативных органов.)]*

**[Добавление В (к приложению к решению [А/СР.6] по статье 6)**

**[[Предложение по проекту] [Справочное руководство РКИКООН по статье 6]  
[Критерии для исходных условий, мониторинга и периода кредитования]**

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе первой части тринадцатых сессий вспомогательных органов. В случае достижения договоренности в отношении*

*соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения. Другие Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления статьи 6 были разработаны с учетом некоторых элементов условий и процедур для деятельности по проектам в соответствии со статьей 12.)]*

**[Добавление С (к приложению к решению [А/СР.6] по статье 6]**

Вариант А:

**[Представление докладов Сторонами]**

*(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы вопрос о представлении докладов Сторонами был рассмотрен в руководящих принципах для подготовки информации, требуемой в соответствии со статьей 7 Киотского протокола (FCCC/SBSTA/2000/10/Add.3 и FCCC/SBSTA/2000/13). Настоящий проект руководящих принципов уже содержит некоторые из приводимых ниже положений. Стороны, возможно, пожелают сосредоточить свое внимание на тех из приводимых ниже положений, которые касаются механизмов.)*

*(Примечание: Положения пункта 1 документа FCCC/SBSTA/2000/10/Add.1, часть I, включены в проект текста руководящих принципов для подготовки информации, требуемой в соответствии со статьей 7 (FCCC/SBSTA/2000/10/Add.3 и FCCC/SBSTA/2000/13).)*

1. В соответствии с руководящими принципами согласно статье 7, каждая Сторона, включенная в приложение I, представляет в своем национальном сообщении следующие элементы информации:

а) информацию о деятельности по осуществлению проектов в соответствии со статьями 6 и 12;

б) информацию о том, каким образом ее деятельность по проектам МЧР помогает Сторонам, не включенным в приложение I, в деле обеспечения устойчивого развития и содействия достижению конечной цели Конвенции;

с) Вариант 1: [Оценку ожидаемого вклада приобретенных ССВ в соблюдение ее количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 и ожидаемого вклада внутренних мер.]

Вариант 2: Текущие наилучшие оценки Стороны относительно:

- i) общего объема выбросов парниковых газов (выраженного в тоннах эквивалента диоксида углерода), сокращение, предотвращение или поглощение которого Стороне необходимо будет обеспечить в течение первого периода действия обязательств, без учета чистых приобретений ЕСВ, ССВ или [ЕУК]/[ЧУК], для соблюдения своего количественного обязательства по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 Протокола; и
  - ii) количества ЕСВ, ССВ и [ЕУК]/[ЧУК], отдельно и в совокупности, которое Сторона ожидает приобрести (без учета передач, произведенных Стороной,) в течение каждого года первого периода действия обязательств;
- d) информацию об основных допущениях и методологиях, использованных Стороной при подготовке оценок, запрашиваемых в подпункте 1 с), которая должна быть достаточно подробной, с тем чтобы можно было четко понять, на какой основе были подготовлены эти оценки;
- e) информацию о ежегодных взносах Стороны в каждый фонд, учрежденный КС в соответствии с пунктами 3, 5, 8 и 9 статьи 4 Конвенции, и каждый фонд, учрежденный КС/СС в соответствии с пунктом 3 статьи 2, пунктом 14 статьи 3 и статьей 12 Протокола, с указанием сроков внесения каждого взноса с момента учреждения каждого фонда;
- f) текущую наилучшую оценку Стороны, выраженную в качественных и количественных показателях, относительно последствий ее политики и мер, осуществленных в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 2 и по любой другой линии, с целью выполнения ее количественного обязательства по ограничению и сокращению выбросов согласно пункту 1 статьи 3, для развивающихся стран, и в частности стран, определенных в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции, включая имеющиеся у Стороны наилучшие количественные оценки последствий этой политики и мер для таких развивающихся стран в том, что касается:
- i) удельного количества и стоимости сырьевых материалов, различных видов топлива и готовых товаров, экспортированных развивающимися странами в эту Сторону в течение каждого года за период 2000-2012 годов;

- ii) стоимости готовых товаров, импортированных развивающимися странами из этой Стороны в течение каждого года в период 2000-2012 годов; и
- iii) процентных ставок и общей суммы процентов, выплаченных развивающимися странами Стороне и ее юридическим лицам в связи с погашением внешней задолженности развивающихся стран в период 2000-2012 годов, вместе с информацией об основных допущениях и методологиях, использованных Стороной при подготовке всех оценок, запрашиваемых в подпункте 1 f), которая должны быть достаточно подробной, с тем чтобы можно было четко понять, на какой основе были подготовлены эти оценки;

g) информацию о всех мерах, принятых Стороной с целью выполнения ее обязательств по пункту 3 статьи 2 и пункту 14 статьи 3 Протокола, и подробную информацию о том, каким образом и в какой мере каждая из этих мер способствовала сведению к минимуму отрицательных последствий и воздействия, упоминаемых в этих статьях, и в информации, представленной в соответствии с пунктом 1 f), вместе с изложением основных допущений и методологий, использованных Стороной при подготовке информации, запрашиваемой в настоящем подпункте g), которое должно быть достаточно подробным, с тем чтобы можно было четко понять, на какой основе была подготовлена эта информация; и

h) информацию о всех мерах, которые приняла или планирует принять Сторона с целью выполнения ее обязательства по пункту 2 статьи 3 Протокола, включая подробные разъяснения относительно того, почему Сторона считает, что в связи с каждым ее отдельным обязательством по Протоколу описанные меры представляют или не представляют "очевидный прогресс в выполнении каждого такого обязательства".

3. Стороны, не включенные в приложение I, представляют доклады о деятельности по проектам МЧР, по отношению к которым они являются принимающими Сторонами в контексте их обязательств относительно представления докладов согласно статье 12 Конвенции. [Представляемые доклады также включают информацию о том, каким образом они оказывают помощь Сторонам, включенным в приложение I, в соблюдении принятых ими обязательств по статье 3.

Вариант В:

[Представление докладов (форма проектно-технической документации и докладов)]

*(Примечание: Проект подлежит подготовке)*

### **[Добавление D (к приложению к решению [A/CP.6] по статье 6)**

#### **Определение и распределение части поступлений**

1. Часть поступлений определяется как *x процентов* от [числа] [стоимости] ЕСВ [ , введенных в обращение для проекта по статье 6] [ , которые были переданы].
2. Не более [10] [у] процентов от общего размера части поступлений используется для покрытия административных расходов и переводится на счет, который ведет с этой целью секретариат [исполнительного совета]. [20 процентов] [Оставшаяся сумма] части поступлений направляется на оказание помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы, к отрицательным последствиям изменения климата, для покрытия расходов, связанных с адаптацией, и переводится на счет, который ведет с этой целью адаптационный фонд<sup>13</sup>, созданный КС/СС.
3. Часть поступлений переводится на соответствующий[ие] счет[а] [передающей] [приобретающей] Стороной.

-----

---

<sup>13</sup> [Адаптационный фонд создается для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к отрицательным последствиям изменения климата, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и/или к последствиям осуществления мер реагирования, в соответствии со статьями 6 и 17, для погашения расходов, связанных с адаптацией.]